

Telegraful

Organ național-bisericesc

Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român
Sibiu
Str. Șaguna 8

Abonamentul:
Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900 Lei. — Pentru America 4 Dolari.
Ziarul apare Marțea și Vinerea

Correspondențele
să se adreseze Redacției Telegraful Român strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză
Articole nepublicate nu se înapoiază

Prețul inserțiunilor:
un șir petit 6 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit

Abonamentele și inserțiunile
să se adreseze Administrației ziarului Telegraful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

M. S. Regele CAROL II urcă tronul

În preajma sărbătorii închinată Pogorării Sfântului Duh, A. S. Regală fostul principe moștenitor Carol se înapoiază în țară, iar în prima zi a acestei sărbători din anul 1930 M. Sa Regele Carol II ocupă tronul României întregite.

După pribegie de mai bine de patru ani, departe de pământul iubit al patriei, a sosit astăzi în mijlocul nostru, aclamat cu însuflețire de toți cei care doresc să vadă înstăpânite în țara aceasta pacea și concordia între frați, în locul neînțelegerilor și a luptelor feroce din timpurile mai nouă.

Vom zice și noi, credincioșii bisericii ortodoxe din Ardeal, ceea ce a zis la întoarcerea Prințului Carol un mare fruntaș al neamului românesc:

«Vechiul prinț Carol să învie! De altul nu voim să ni aducem aminte!»

Pe acel prinț, Ardealul liberat l-a înconjurat totdeauna cu toată dragostea și încrederea sa.

Acelaș Ardeal nu dorește astăzi alt ceva, decât ca Cel Atotputernic să hărăzească Maiestății Sale Regelui Carol II, ca urmaș al marilor săi înaintași Carol I și Ferdinand I, o domnie dintre cele mai înfloritoare și mai rodnice atât pentru țară, cât și pentru dinastia noastră iubită!

Înțelepciunea noului Suveran și a Sfetnicilor Săi să ne ferească de tot răul și primejdia!

Să trăiască Regele Carol II!

Proclamația Suveranului

Către Români,

Impins de marea Mea dragoste de Țară, am sosit în mijlocul Poporului Meu spre a fi, conform făgăduinții date, pavază Fiului Meu și strajă Patriei.

Când acum mai bine de patru ani, mijloace, pentru Mine neînțelese, au fost întrebuințate, față de Scumpul Meu Părinte și față de Mine, să Mă silească a Mă îndepărta de Țara Mea iubită, nu am putut crede o clipă că o Domnie atât de glorioasă se va sfârși fulgerător.

Astăzi în mijlocul vostru am venit cu inima plină de dragoste pentru toți Românii și cu singurul gând de a strânge împrejurul Tronului pe toți fiii Patriei dornici de muncă și de adevăr.

În sufletul Meu nu a rămas nici o umbră de resentiment față de acei cari, în răstimpul pribegiei, au crezut că puteau prin vorbele lor să șteargă din inima acelui Popor, în mijlocul căruia M'am

născut și am crescut, legătura sufletească ce Ne-a unit.

În clipele grele prin care trece Țara, fac cel mai cald apel tuturor fiilor săi, la cea mai sinceră și desinteresată

colaborare pentru dezvoltarea forțelor ei vii.

Cer ca toți, fără deosebire de opinie politică, credință sau obârșie, să-Mi dea sprijinul lor cel mai larg pentru propășirea Țării prin cinste și demnitate.

Carol

Cuvântarea Maiestății Sale Regelui în ședința solemnă a Adunării naționale

Domnilor senatori,

Domnilor deputați,

Primirea atât de emoționantă ce Mi-o faceți Mă mișcă atât de adânc, căci sânt fericit de a putea resimți prin glasul domniilor-vostre sentimentele acelora cari v'au trimis aici, și de a constata încă odată legătura sufletească ce M'a unit și Mă va uni totdeauna cu poporul Meu.

Jurământul ce l-am depus astăzi în fața reprezentanților națiunii depășește zidurile acestui locaș istoric și pentru sufletul Meu devine un legământ sfânt între Mine-Rege și poporul Meu.

E un legământ luat în fața Celui Atotputernic de a fi părinți plini de grijă și de râvnă al fiilor săi.

Pribegia de mai bine de patru ani departe de poporul în mijlocul căruia M'am născut și am fost crescut, a fost silită de unii, cari prin vorbele lor au îndurerat sufletul Marelui vostru Rege și scumpului Meu părinte și cari au avut de scop de a rupe legătura între Mine și români.

Manifestația înălțătoare de azi dovedește vădit că aceste încercări nu și-au atins scopul și că iubirea ce am dus neclintită în sufletul Meu, față de România este răsplătită cu prisosință prin dragostea ce mi-o arată națiunea prin reprezentanții ei.

Pășesc astăzi cu sufletul îndălțat în mijlocul poporului Meu și cu o inimă în care s'a șters cea din urmă mâhnire, chiar față de aceia cari au încercat prin acțiu-

nea lor nechibzuită să rupă legătura indisolubilă între Mine și tot ce simte românește.

Urmând pilda din Scriptură, zic: nu vreau moartea celor ce au greșit, ci întoarcerea lor la matca din care nimeni n'ar fi trebuit să iasă.

Eu nu am venit să mă răsbun pe nimeni, ci cu inima caldă și iubitoare să strâng într'un mănunchi pe toți acei cari au voința și puterea de a colabora pentru propășirea patriei.

Adânc emoționat, gândul Meu se îndreaptă către acei cari înaintea mea au depus aci acelaș jurământ, și cari și-au închinat toată viața binelui țării pe care au fost sortiți s'o conducă. Umbra marilor noștri Regi: Carol I și Ferdinand cel loial, mă însoțesc astăzi în mijlocul Domniilor-Vostre și sufletul scumpului Meu părinte se bucură de a-și vedea astăzi îndeplinită ultima sa voință și cea mai fierbinte a lui dorință.

Pilda ce mi-o dau, prin nesfârșita lor dragoste de țară și apărare a intereselor ei, va fi deplin urmată de Mine.

Eu am crescut în mijlocul vostru, hrana Mea sufletească a fost hrana sufletului vostru, durerile voastre au fost durerile Mele, idealurile neamului Meu au fost idealurile Mele.

Nu pot — văzând aci în fața Mea întruniți reprezentanții românilor dela Nistru pân' la Tisa, din Hotin și pân' la Mare, din

Boian la Vatra Dornii, din Sătmăre până'n Săcele și dela Turnu'n Dorohoi, să nu mă gândesc cu nespuse evlavie la acel opt sute de mii de morți, și la acei luptători din Ardeal, Bucovina și Basarabia cari, prin sângele lor, au încheiat pentru totdeauna uniunea nației în granițele ei firești.

Moștenirea aceasta sfântă trebuie s'o păstrăm ca cel mai sfânt odor și, întărit încă mai mult de către aceste jertfe, sunt hotărât să mențin fără șovăire, jurământul Meu de a păzi neatinșată integritatea teritoriului Național.

Spre a duce la îndeplinire, fără piedecă, această făgăduință, am nevoie mai înainte de toate, de colaborarea fără preget a tuturor forțelor vii ale națiunii.

Fără unirea tuturor nu vom putea apare, în fața celor ce ne plămuesc ca o forță indisolubilă care, sprijinită pe o armată organizată după ultimile cerinți, și care se va putea totdeauna bizui pe deplina mea grijă, spre a păși definitiv la o muncă pașnică și harnică.

Greutățile, cari unora li se par de neînălțurat, vor putea, fără nici o îndoială, să fie călcate în picioare de o Românie unită și hotărâtă. Nu vreau să pun la îndoială, nici o clipă, patriotismul acelor cari prin poziția lor au datorita de a lucra la progresul țării. Și sunt convins că toți, fără deosebire de opinie politică, credință și obârșie, se vor întruni într'un mănunchi în jurul tronului, spre a conlucra cu toții împreună la așezarea țării noastre pe temelii care să-i permită o dezvoltare și să-i asigure neclintit locul care-i sortit să ocupe în consorțiul lumii civilizate.

Vom trebui, conlucrând cu acel cu cari sântem legați și, în sentimentele de prietenie cu toate popoarele și mai ales vecinii noștri, să lucrăm la restabilirea urmelor cari ni le-a mai lăsat marea învălmășală de acum 14 ani.

Țara noastră este atât de bogată, are atâtea resurse naturale încât nu putem, cu concursul tuturor, să nu îndreptăm cât mai repede starea economică și să redăm astfel mulțumirea locuitorilor cari de atâtea vreme o așteaptă. Patrimoniul de bogății ale României este atât de mare încât și pe terenul cultural vom trebui să ne luăm locul în lume, grație intelectualilor noștri al căror reprezentanți cei mai de seamă se găsesc în mijlocul Domnilor Voastre.

Domnilor senatori,
Domnilor deputați,

Ma! am o bucurie pe care țin să v'o împărtășesc, bucuria cea mare care în clipele acestea de reîntoarcere îmi umple sufletul, este terminarea celui mai mare chin ce l'am avut de îndurat în anii mei de pribegie, în sfârșit mi-am regăsit scumpul meu fiu,

pe care îl voi putea, cu toată iubirea, să-l cresc în sentimentele ce au ilustrat pe strămoșii lui: dragostea nesfârșită de țară.

Domnilor senatori,
Domnilor deputați,

Țin încă să aduc mulțumirile mele iubitului meu frate și tovarășilor săi din regență cari în acest răstimp au avut grijă de buna gospodărie a Țării.

Sfârșind cuvântul Meu, încă odată fac cel mai calduros apel ca toți să lucrăm împreună pentru bunul cel mai scump al nostru: Patria. Români din patru unghituri, Uniți-vă în gânduri, Uniți-vă în simțiri.

Înainte spre muncă!

Ședința parlamentului și a Adunării naționale

La Senat

Ședința se deschide la ora 11 (Duminică); președinte dl prof. Tr. Bratu.

Dl G. G. Mironescu, prim-ministru, citește decretul de demisie al guvernului prezidat de dl I. Maniu, și decretul prin care dsa e însărcinat cu formarea noului guvern.

Citește apoi decretul pentru abrogarea art. 6 și 7 din legea statutului familiei domnitoare.

Discutat în secțiuni, se votează luarea în considerare. Se admite amendamentul: Legea publicată în M. O. din 5 Ianuar 1926, prin care a primit renunțarea A. Sale Regale Principelui Carol la succesiunea tronului, se anulează.

Se depune și se primește legea, prin care moștenitorul tronului să se numească Mare Voevod de Alba-Iulia.

La Cameră

Președintele adunării, dl Ștefan C. Pop, deschide ședința la ora 11 și jumătate.

Dl Mironescu citește decretul de constituire a noului guvern, și spune că consiliul de miniștri execută prerogativele regale, întrucât doi din Înălții Regenți au demisionat.

Se depune proiectul votat de senat, prin care moștenitorul tronului României este numit Mare Voevod de Alba-Iulia.

Dl N. Iorga combate această titulatură, pe care o găsește medievală și de caracter slavonesc.

Dl Manoiilescu apără legea, invocând pilde din Anglia și Italia.

Se depune proiectul prin care se abrogă actul dela 4 Ianuar 1926 și modificarea unor articole din Statutul Casei regale.

Cu privire la actul amintit, dl N. Iorga face câteva destăinuiiri impresionante.

Proiectul întrunește 310 voturi, contra 1.

Adunarea Națională

Dl Ștefan C. Pop, președintele Camerei, deschide ședința la ora 2 și anunță că senatul și camera se constituie în Adunare Națională, având de hotărât asupra prerogativelor regale.

Dl Gr. Iulian citește actul, din care se recunoaște, că succesiunea la tron se cavine A. S. Principelui Carol.

Încep acum declarațiile reprezentanților de partide, care se asociază la această hotărâre. Vorbesc

dnii: Maniu, Iorga, Goga, Lupu, Rădăceanu (socialist), Hans Otto Roth (german) Gh. Bethlen (maghiar), A. C. Cuza, președinte al Ligii apărării naționale, Dutzeak (ucrainean), Mayer Ebner (evreu), Garoflid, Omer Vehli (turc).

Membrii partidului liberal n'au luat parte la ședință.

Proiectul, prin care adunarea națională repune pe principele Carol în situația de moștenitor al tronului este votat cu 485 bile albe pentru, și 1 bilă neagră contra.

Dl președinte Șt. C. Pop, proclamă pe Regele Carol al II-lea ca Rege al României.

Dsa face apoi elogiul foștilor regenți, atât al celui dispărut Gh. Buzdugan, cât și al celor în viață. După aceasta se suspendă ședința, pentru a prepara cele necesare spre depunerea jurământului Regelui Carol II.

Jurământul

La ora 3, M. S. Regele Carol al II-lea, în uniformă de general de aviație, a sosit la Cameră, însoțit de A. S. R. Principele Nicolae și Suita Sa. La intrare a fost întâmpinat de membrii guvernului. În momentul când M. Sa Regele s'a suit la tribună, adunarea și publicul din loji au izbucnit într'un ropot de aplauze, care au durat câteva minute.

În dreapta M. Sale se afla A. S. R. Principele Nicolae, iar în stânga d. prim ministru G. G. Mironescu, împreună cu membrii guvernului. În locul rezervat miniștrilor se afla corpul ofițeresc al generalilor.

Dl președinte Șt. C. POP se adresează adunării: Sunteți întruniți în adunare națională pentru prestarea jurământului M. Sale Regelui Carol al II-lea. (Adunarea ovaționează îndelung, în picioare).

Corpurile legiuitoare întrunite în adunare națională au constatat, că succesiunea tronului se cuvine Maiestății Sale.

M. Sa Regele Carol al II-lea pronunță formula:

„JUR A PĂZI CONSTITUȚIA ȘI LEGILE POPORULUI ROMÂN, A MENȚINE DREPTURILE LUI NAȚIONALE ȘI INTEGRITATEA TERITORIULUI”.

A sărutat apoi crucea și evanghelia prezentate de P. S. arhieru Ciosu, vicarul Patriarhiei, și a semnat pergamentul pe care era scrisă formula jurământului.

Regele rostește după aceasta cuvântarea Sa, acoperită de aplauze și urale, dela început până la sfârșit.

Cuvântarea o publicăm pe prima pagină a ziarului nostru.

Răspunde președintele într'un avântat discurs.

Solemnitatea se termină la ora 4 și jumătate.

Presa străină și noul Suveran al României. Toată presa străină din Londra, Paris, Roma, Varșovia, Viena și chiar Budapesta, se ocupă amănunțit și cu simpatie de evenimentele din România în legătură cu întoarcerea M. Sale Regelui Carol II. Ziarele relevă ordinea și liniștea care domnesc în România, precum și în-sufletirea poporației pentru noul Suveran. Ziarele vieneze subliniază, că nu poate fi vorba de o lovitură de stat în sensul obișnuit al cuvântului, de oarece întoarcerea Regelui era de mult așteptată de poporul românesc.

Zece ani de arhipăstorie

În Duminică Rusaliilor din anul acesta s'au împlinit zece ani de când corabia bisericii ort. române de dincoace de Carpați e condusă cu atâta înțelepciune de I. P. S. Sa arhiepiscopul și mitropolitul Dr. Nicolae Bălan.

Potrivită și grăitoare coincidență că în Duminică Pogorării Duhului Sfânt de acum zece ani, darul cel mare al Cerului, prin mijlocirea arhierilor, a fost împărtășit celui mai ilustru profesor de teologie din cuprinsul Ardealului.

Profesorul din Sibiu Dr. Nicolae Bălan n'a fost numai un om care s'a impus tuturor prin cultura și prin munca desfășurată, n'a fost numai un profesor cu renume strălucit, ci a fost mai presus de toate profesorul părinte, profesorul iubit de toți aceia, cari s'au adăpat din belșugul sufletului său. Dragostea cu care a fost încunjurat, a făcut ca alegerea sa de mitropolit să fie o sărbătoare pentru toată suflarea românească. Cine nu-și aduce aminte astăzi de entuziasmul și bucuria mare care ne cuprinsese pe toți, cu ocazia acestei norocoase alegeri?

Dar zece ani s'au scurs de atunci și suntem azi în situația fericită de a putea mărturisii, că bucuria noastră n'a scăzut și că nădejile noastre n'au fost zadarnice.

Realizările din cei zece ani sunt argumente și fapte grăitoare, în fața cărora tot gândul cel rău trebuie să amuțească și toată îndoiala trebuie să dispară.

Păstorul sufletelor noastre, dela început s'a indentificat integral cu aspirațiunile bisericii sale și de atunci și până astăzi, n'a cunoscut alt drum și n'a avut altă dorință mai mare și alt ideal mai superior decât înălțarea prestigiului și recăștigarea drepturilor acestei sfinte biserici. Luptător neînfocat și stegar nebiruit, stă și astăzi în fruntea armatei sale de credincioși și suntem siguri că prin această nobilă stăruință, dreptatea va ieși biruitoare.

Cu aceeași grijă părintească și cu același interes neobosit a vegheat și a promovat zi de zi înaintarea morală și culturală a credincioșilor bisericii noastre.

Deosebită grijă poartă zidirilor de catedrale și biserici în orașele și satele lipsite până acuma de asemenea monumente și mai ales de înzestrare fiecărei parohii cu preoți vrednici și bine pregătiți pentru munca apostolească.

Cele amintite lapidar sunt numai începutul unei opere mărețe pe care I. P. S. Sa intenționează s'o realizeze și s'o desăvârșască.

În acest moment de prasnici împărătesc și de prăsnuire a im-

plinirii unui deceniu de rodnică activitate a arhipăstorului nostru, în primul rând ne îndreptăm gândul cucernic și cerem și rugăm pe Părintele Ceresc să țină încă mulți ani și plin de sănătate în fruntea bisericii ort. din Ardeal pe I. P. S. Sa mitropolitul Nicolae.

Aducând cu această ocazie omagiile noastre Înaltului ierarh zicem cu tot sufletul nostru.

Intru mulți ani Stăpâne!

*

Din prilejul împlinirii alor 10 ani de arhipăstorie din partea I. P. S. Sale Mitropolitul nostru Nicolae, după terminarea sfintei liturgii și a vecerniei, în ziua praznicului Rusaliilor despre care raportăm într'alt loc al ziarului nostru, P. P. Sa arhierul Vasile cu mare asistență a oficiat un Te-Deum și a citit rugăciunea de mulțumire pentru sănătatea și îndelunga viață a I. P. S. Sale Mitropolitului Nicolae.

După rostirea polichroanelor P. S. Sa arhierul Vasile a adresat I. P. S. Sale următoarea vorbire:

Înalt Preasfințite Părinte,

Astăzi biserica creștină întreagă sărbătorește ocl minunat eveniment mai presus de priceperea noastră, când duhul lui Dumnezeu în chipul limbilor de foc s'a pogorât asupra apostolilor lui Hristos, deschizându-le mintea să înțeleagă și aprinzându-le dorința să împlinească misiunea divină ce li s'a încredințat.

De această mare sărbătoare creștinească își leagă biserica din Mitropolia Ardealului și praznicul ei de caracter mai intim: aniversarea de 10 ani, de când I. P. S. Sa, la acest sfânt altar, prin punerea mănților mitropolitului primat al României între gite și a arhierilor conliturgizatori, a primit acelaș duh sfințitor, ca și apostolii Domnului, spre a cârmui biserica lui Hristos din această mitropolie.

Ridicarea I. P. S. Tale la înalta demnitate de arhiepiscop și mitropolit este pentru creștinismul ortodox din Ardeal un eveniment ce se ridică foarte sus peste întâmplările comune ale zilei. Se aseamănă cu acele întâmplări din istoria bisericii, cari deschizând drumuri nouă sufletului creștin, fac epocă.

Epoca păstoririi I. P. S. Tale socolesc, că va fi însemnată în istorie cu un cuvânt de mare laudă: spiritualizarea bisericii lui Șaguna.

Intr'adevăr, fericitul mitropolit Șaguna, față cu umilința bisericii noastre despre care mărturisește și astăzi reședința episcopescă dela Rășinari, a săvârșit, prin Statutul organic și instituțiile bisericești și culturale ca prinse între murii acestuia, o creațiune atât de grandioasă, încât nu e mirare, că generațiunile ce l-au urmat, nu au privit-o numai cu admirațiune, dar și cu sentimentul sigur, că s'a ajuns o culme în viața noastră bisericească, care îl va domina pe vecie toate manifestările.

De aceea îmi închipuiesc, pentruce urmașii fericitului mitropolit creator și înaltașii I. P. S. Tale — abstracție făcând de greutățile de ordin politic — s'au mărginit mai ales să conserveze moștenirea primită în formele genulne ce-i fuseseră date. Aceasta de altfel laudabilă năzăință care cuprinde în sine și admirație și respect față de marea operă șaguniană, începuse să decline cu timpul într'un fel de obișnuință, ce amenința cu osificarea vieții noastre bisericești într'un formalism neproductiv de energii sufletești nouă.

Cam s'a schimbat această înfațșare cu venirea I. P. S. Tale în scaunul lui Șaguna! Ce suflare de duh nou regenerator a început să înviorizeze sufletele dela o margine la alta a arhiepiscopiei, făcându-le se tresară de noi emoțiuni creștinești!

Nu e vremea a scrie istoria celor 10 ani de înțeleaptă păstorie, astăzi, când încrederea cu care Te încunjurăm rodește mereu nădejdi de înfăptuiri nouă și surprinzătoare spre binele nostru sufleteș și spre slava bisericii lui Hristos.

Dar se impune și până acum cu certitudine atențiunii tuturor Românilor contribuția considerabilă a I. P. S. Tale la lărgirea cadrelor create de Șaguna asupra întregii biserici române și munca zilnică, conștientă și personală, de a umplea aceste cadre cu un duh nou, viu, activ, productiv în bunuri sufletești, deschizător de orizonturi spirituale nebănuite înainte,

îndrumător al năzuințelor spre defrișări sufletești încă neobișnuite în viața noastră bisericească și creator de energii creștinești ce lucrează cu impulsivitatea tineretului vibrante de viață și însuflețire.

Acesta este meritul deja bine statornicit al păstoririi I. P. S. Tale din prima decadă.

De aceea, noi creștinii ortodocși de pe platurile Ardealului, avem la praznicul de astăzi motiv de îndoită bucurie duhovnicească. De aceea inimile ni se veselesc, că dela acest loc unde ai primit darul mare al apostolilor, mulțumind lui Dumnezeu pentru grija ce poartă bisericii Sale drept măritoare, trimițându-i la vieme cărmuitori înțelepți, îți putem aduce astăzi sincer omagiu de credință, dragoste și venerațiune și încunjurându-Te în al zecelea an de păstorie cu entuziasmul cald și multgrător de acum zece ani, dăm glas în inimile noastre dorinței, să ne păstorești în pace, în treg, cinstit, sănătos, întru zile îndelungate, drept îndreptând cuvântul adevărului.

Mulți fericiți ani!

I. P. S. Sa adânc emoționat, din scaunul arhieresc, de unde înainte cu 10 ani își rostise vorbirea-program pe care am publicat-o în ultimul număr al ziarului nostru, a răspuns următoarele:

Prea Sfințite, întru Hristos iubite frate,

Iubiții mei fii sufletești,

Cu adâncă smerenie mă plec înaintea lui Dumnezeu în această zi, în care s'au împlinit zece ani, de când, deodată cu prăznuirea Pogorârii Duhului Sfânt, am primit la acest altar darul sfințitor al arhieriei și misiunea grea de a păstori poporul credincios al arhidiecezei de Alba-Iulia și Sibiu și scaunul vechiu al mitropoliei Ardealului.

Aș fi dorit să trăiesc în această zi retras, cu gândul de a-mi reîmprospăta cele ce s'au petrecut în zece ani de păstorie, în taina unei comunicări intime cu Dumnezeu, care m'a chemat la această misiune. Pentru că asemenea date din viața mea îmi place să

le interpretez în sensul unei îndatoriri de a mă mărturisi lui Dumnezeu, rugându-l să-mi treacă cu vederea cele ce n'am putut îndeplini și să-mi dea puțința, să duc în viitor tot mai mult la îndeplinire idealul evangheliei Lui.

Asemenea aniversări voiesc să fie zile de ridicare cu sufletul către idealul cărui te închini, zile de reculegere sufletească, în care să vezi cât de slabe-s puterile tale, când vrei să ridici pe alții spre un ideal așa de înalt, ca cel adus de Hristos.

Din această reculegere să prinzi nădejdi și puteri nouă de viață, să persisti în totărârile tale, să nu pierzi nici o clipă pentru a face voința Aceluia, cărui îi slujești.

Mulțumesc și clerului și poporului meu pentru simțămintele de iubire ce mi le-a arătat, pentru sprijinul ce mi l-a dat când am făcut apel, pentru întărirea și ridicarea prestigiului sfintei noastre Biserici.

E o strălucită tradiție la noi, ca păstorul să fie în legătura cea mai strânsă cu turma. Eu am mulțumirea să constat, că această legătură există și astăzi și va exista — sporindu-se — și în viitor. De ea s'a frânt în trecut toată năpăstulrea vrășmașului și fără de ea e imposibil să se înfăptuiască lucruri trainice în viitor, pentru că numai când turma e în sufletul păstorului și păstorul în sufletul turmei, numai atunci sunt date posibilitățile pentru prosperarea Bisericii.

Ca și acum zece ani, gândul meu e la misiunea ce trebuie să mi-o îndeplinesc; de aceea cu osârdie rog pe bunul Dumnezeu să-mi stea în ajutor cu darul său, să-mi lumineze și întărească sufletul, pentru ca să-mi pot povățui poporul și să pot sădii în suflete simțământul cald al iubirii, care nu leagă pe om de bunurile trecătoare ale acestei lumi, ci îl pune în legătură cu Dumnezeu — cea mai înaltă aspirație a lui pe pământ.

FOIȘOARA

Cuvânt

de încheiere rostit de Rectorul Academiei teologice „Andreiane”, N. COLAN, la încheierea festivă a anului 1929—30

Cu ajutorul lui Dumnezeu am ajuns la sfârșitul unui nou an de școală. Suntem la un moment în care se cade să ne dăm seama câte din nădejdiile noastre dela începutul anului s'au realizat — și câte mai cer eforturi pentru realizarea lor.

La dreptul vorbind un sfârșit de an școlar nu însemnează capătul unui drum, ci mai mult un popas, la care drumetului înțelept se odihnește pentru a măsura drumul făcut și a se reconforta pentru cel pe care e chemat să-l mai facă. Își dă seama de greutățile învinse și caută mijloace pentru a le înălțura și pe cele ce-i mai stau în cale. Căci drumul — mai ales drumul învățăturii și al edu-

cației — nu e din cele mai netede.

Acesta este, cred, în esență, rostul sărbătoririi oricărui sfârșit de an școlar, sau de altă natură.

Pentru noi, profesorii, ca și pentru studenți.

Încerc să recapitulez rezultatul unui an de muncă la Academia noastră teologică. Și-mi aduc aminte, în chip firesc, de parabola semănătorului din sf. Evanghelie.

Poate că nime n'are prilejul să verifice mai nemijlocit și cu mai multă ușurință marele adevăr ce cuprinde această parabolă a Mântuitorului, ca profesorii, la sfârșitul unui an de școală.

Ca și semănătorul harnic și cu nădejdiile cele mai bune în privire și'n suflet am semănat și noi sămânța curată a cuvântului dumnezeesc și a bunelor moravuri în pământul duhovnicesc al ucenicilor noștri. Și avem bucuria să constatăm, că cea mai mare parte din această sămânță

a căzut în pământ bun. Rămâne ca ea răsărind să se desvualte și să aducă roadele faptelor creștinești în viața neamului.

Dar ar fi să ne măgulim peste măsură și în deșert, dacă n'am recunoaște, că o parte din sămânța împărată de noi a căzut în pământ nisipos și nerodnic sau în humă neplivită în deajuns de buruienile coto-pitoare. Nu este totuș motiv de descurajare. Pământul cel bun rodește și pentru cel slab, așa că osteneala semănătorului nici odată nu rămâne nerăsplătită.

În această constatare trebuie căutat izvorul oricărui entuziasm și devotament misionar.

Pe drumul strădaniilor noastre am fost conduși de îndoită țință de a da viitorului nostru cler o temeinică pregătire intelectuală și o solidă educație morală. Pentru că suntem convinși că în veacul celei mai vertiginos

evolute culturi nu poți străbate în viață decât prin cultură largă, câștigată prin eforturi dintre cele mai mari — și pentru că în veacul unui destul de accentuat dezechilibru moral, Biserica nu-și poate împlini misiunea sa sfântă de a deschide tot mai largă perspectiva unei renașteri morale a umanității, decât prin pil-duitoarea și cuceritoare viață, devotată Evangheliei, a slujitorilor ei.

Atâta ne-am străduit să facem. Restul e în mâinile Ziditorului și al Stăpânului vieții.

Către El ne întoarcem mai întâi gândul nostru cucernic și aici, aducându-i mulțumirile noastre smerite pentru tot ajutorul și toate bine-facerile de care ne-a învrednicit și'n acest an școlar.

Mulțumiri respectuoase ti aducem apoi I. P. S. nostru Mitropolit Nicolae, care a îndrumat cu părintească înțelepciune și bunătate în toată vremea

Acesta este gândul care mă covârșește în această clipă; aceasta mi-e dorința cea mai vie, care acum se preface într-o rugăciune: rog pe bunul Dumnezeu să povățuiască Biserica și pe credincioșii ei în calea adevărului și a luminii: «Doamne, Doamne, caută din cer și vezi și cercetează via aceasta, care a sădit-o Dreapta Ta și o desăvârșește pe ea», totdeauna, acum și pururea și în vecii vecilor, Amin.

Cuvintele arhieresti au fost ascultate într-o liniște solemnă din partea credincioșilor, iar la fine I. P. S. Sa a fost viu aclamat.

In jurul reformei învățământului teologic

Se știe că sf. Sinod a prezentat de curând un proiect de lege pentru reforma învățământului teologic. Proiectul este în perfectă conformitate cu prevederile Statului de organizare a Bisericii ortodoxe și mai ales cu ale canoanelor bisericești. Și în vârtutea celor dintâi și în vârtutea celor din urmă Biserica (recte Episcopatul) are dreptul și *datoria* de a-și organiza și conduce învățământul teologic.

Că până acum n'a fost așa pretutindeni? Să ne bucurăm că măcar acum e vorba să se revină la canonicitate, deci la normal.

Iată pentru ce proiectul de lege, care e depus deja pe biroul parlamentului, nu cuprinde decât câteva dispoziții privitoare la dreptul Bisericii de a-și organiza și conduce școalele și la ajutorul material pe care statul se obligă să-l dea Bisericii pentru susținerea acestor școale.

Toate celelalte chestiuni de organizare a învățământului teologic țin de sfera diferitelor regulamente, a căror pregătire e de competența exclusivă a autorității bisericești și nu a parlamentului.

Ar fi și straniu, ca parlamentul, compus din cetățeni de

toate naționalitățile și de toate confesiunile să povățuiască Biserica ortodoxă, cum să-și crească slujitorii altarelor. Nu credem că dnul Dr. A. Russu, dl Elemér Gyárfás sau d. Zipstein își reclamă dreptul de a impune Sfântului Sinod al Bisericii ortodoxe române, de-o pildă, manualele pentru învățământul teologic ortodox, după cum n'am auzit ca vr'un parlamentar ortodox să fi făcut obstrucție pentru motivul că nu i s'a dat încă ocazia să voteze legea pentru organizarea învățământului teologic al vr'unei confesiuni minoritare.

Atunci?

Atunci, ne mirăm ce temeii poate avea recentul memoriu protest al «Asociației generale a clerului ortodox român» împotriva proiectului de lege pentru reorganizarea învățământului teologic.

Graba cu care s'a depus proiectul? Dar, pentru numele lui Dumnezeu, chestiunea s'a discutat cinci ani de-arândul!

Dealtfel memoriul are o meșteahmă inițială foarte importantă. Nu pare a purcede dela «Asociația generală a clerului». Pentru că, după câte știm nici congresul, nici comitetul acestei asociații nu s'a întrunit în zilele din urmă pentru a lua o atitudine în chestiunea de mai sus.

I. P. S. Sa Arhiepiscopul și Mitropolitul nostru NICOLAE a primit, la aniversarea de zece ani a binecuvântatei Sale arhipăstoriri, scrisori și telegrame de felicitare din toate părțile patriei noastre.

Săntem autorizați, în numele I. P. S. Sale, iubitelui nostru Arhipăstor, să aducem tuturor călduroasele Sale mulțumiri pentru omagiile felicitări ce I s'au adus la această ocazie și pentru devotamentul și dragostea ce I se păstrează.

viața acestui înalt așezământ de cultură românească și creștinească. Omagiile noastre de recunoștință sunt cu atât mai sincere și cu atât mai solene, cu cât avem fericirea de a i le prezenta tocmai în ziua în care se împlinesc 10 ani de când I. P. S. Sa a primit darul arhieresc și sarcina de a conduce spre limanuri bune, corabia Sfintei noastre Biserici de dincoace de Carpați.

Rugăm în același timp și P. V. Consiliu Arh., să primească respectuoase mulțumiri pentru toată grija ce-a purtat o și anul acesta Academiei noastre teologice.

Mulțumind călduros și onoratei asistențe care a ținut să onoreze cu prezența Sa, solemnitatea noastră de astăzi, — anul academic 1929—30 îl declar închis.

Citiți și răspândiți ziarul

Telegraful Român

Incheierea anului școlar la institutele noastre teologice

I. Academia teol. „Andreiană”

Incheierea festivă a anului școlar la Academia noastră teologică s'a ținut în ziua primă a praznicului Rusaliilor.

După terminarea serviciului divin în catedrală a urmat în sala festivă a Academiei, solemnitatea încheierii anului școlar, la care au luat parte I. P. S. Sa Mitropolitul nostru Nicolae, P. S. Sa arhiepiscopul Vasile, Dl General Ștefan Panaitescu, Comandantul Corpului VII de Armată, însoțit de mai mulți domni ofițeri superiori, consilierii arhiepiscopicești și mitropolitani și un distins și numeros public din societatea sibiană.

Festivitatea s'a început cu cântarea «Veniți, creștini» de A. Adam, cântată de corul Academiei teologice, dirijat de profesorul N. Oancea.

A urmat discursul ocazional rostit de profesorul N. Neaga, de următorul cuprins:

Urmând unei tradiții create în cadrul instituției noastre, mă prezint în fața Domniilor-Voastre în această zi, când sărbătorim încheierea unui nou sfârșit de an școlar, cu un cuvânt care să privească în special pe aceia cari astăzi părăsind băncile acestei școale de lumină creștinească, să împrăștie în cuprinsul arhidiecezei, ca povățuitori, conducători și păstori de suflete, cuvântul Evangheliei.

Pentru o regenerare morală, de care se simte tot mai multă nevoie, privirile tuturor să îndreaptă spre biserică, iar biserica credincioasă misiunii ei și sprijinită pe porunca întemeietorului: «Învățați toate neamurile să păzească toate câte am poruncit», a legat de noțiunea de preot aceste îndatoriri.

În vâltoarea copleșitoare în care oftează lumea zilelor noastre, se cere însă, o stăruință aproape fără pereche, pentru ca influința evangheliei să se simtă. De aceea nu ajung cei 4 ani de ședere pe băncile școalei, nu ajunge titlul, diploma, protecție, avere și recomandații, ci să cere obligația specială pe care o reclamă slujba de preot. Să cere un temperament apostolic și o bogată cultură, pentru a face față nevoilor sufletești ale societății.

Societatea de astăzi nu mai vrea să vadă numai pe vechiul popă cu molitfelnicul subsoară, pe vechiul sfătuitor numai al poporului, ci preotul să fie un adăpost pentru oricine aleargă la

dânsul, o călăuză credincioasă în toate împrejurările vieții. Preotul n'are nevoie a porni la activitate cu alte lumini, cu alt plan de muncă decât acela pe care îl schițează sfânta Scriptură.

Între Scriptură și preot există o relație intimă, o conexiune așezată oficială, care face ca preotul să fie, în virtutea rolului și a oficiului său, omul Bibliei, prietenul și zelatorul prin excelență al ei.

Deja profetul vechiului Testament Maleahi anticipează acest rost al preotului când zice: «Buzele preotului vor păzi știința și legea pentru că el este un sol al Atotțiitorului». Iar din cartea proverbelor se desprind cele mai de seamă învățături practice pentru preot și credincios, ca: îndemn, stăpânire de sine, înfrânare, primejdia averii, răspundere grea și altele.

Nici o refacere nu se poate fără ajutorul Bibliei. Disordinea spirituală și materială nu poate găsi leac decât în cartea sfântă. Acest cod de revelație dumnezească «ridică munca până la caracter, adaugă muncii iubirea, înalță munca până la creație» (Mehedinți).

După concepția Bibliei, munca e de obârșie divină, «câci omul e făcut pentru muncă — ca pasărea pentru sbor», iar prin Mântuitorul, munca a fost din nou sfințită. «Până la vârsta de 30 de ani «Mântuitorul a exercitat meseria teslăriei, a răbdat foame și sete, a făcut călătorii îndelungate și anevoioase, a suportat tot greul și necazul ce-i impunea chemarea sa dumnezeiască» (Dr. Spănu). Din cercul muncitorilor și-a ales ucenici, de acolo minunatele sale pilde; pe apostoli li silește la lucru: «Eu vă trimit să secerați», iar alteori zice: «lucrați până este ziua». Dumnezeescul Pavel, care era împletitor de corturi, s'a ostenit mai mult decât oricare, iar Sf. Petru mergea suflecă la lucru, trăgea pânza și prindea pește.

Pentru preotul român, poate nicăieri nu se vede o pildă mai prețioasă decât în popa din Sărăceni. În apostolul care prin puterea muncii, a făcut din cătunul sărac, comună frunțasă, a transformat colibe în case înfloritoare, iar pe sătenii răsvrâțiți și leneși în gospodari de omenie.

Întrați, dl'or absolvenți, cu avântul pe care numai tinerii îl au, intrați în teatrul vieții și toarceți, toarceți, astfel din caerul slujbei, ca atunci când veți ajunge cu părul alb să vă puteți lăuda împreună cu Dumnezeescul Pavel: Lupta cea bună am luptat, călătoria am săvârșit, credința am păzit.

6 taină sfântă

se fese în jurul meu! O dulce vraja mă sărută, blând ca mama. Simt fiori de primăvară în suflet și inima îmi surâde din nou, umbrită de duloșii atât de mângâitoare.

Mugurii credinței înfloresc, mugurii răsăriți sub privirile de farmec ale lui Isus din căpătâșul bisericii prinsă în coapsa muntelui. Ori poate icoana făcătoare de minuni a sfântului Nicolae din biserica rusească m'a răscut?

Nădejdi calde alintă florile să rodească. Sânt fragede ca lumina dimineților din Mai. Mi-e teamă să nu le atingă dușmanii. S'ar scutura ca floarea de cireș.

Simt cum totul se luminează în jurul meu. Și cerul și pământul îmi bracă haina învierii. Nopțile se umplu de taină, iar stelele îmi surâd. Par a fi ochii îngerilor ce-mi grăiesc de bu-

curia lor. Se bucură și ei de floarea credinței mele.

Îndemnuri noul îmi săgetează flința, — îndemnuri de muncă neobosită, de luptă vitează. Din adâncuri necunoscute izbucnesc puteri proaspete și doruri luminoase.

Miresmele primăverii coboară în camera inimii, și murmurul apelor de munte și simfonia valurilor învrăbite și freamătul pădurilor înverzite și cântecul paserilor în răsăritul soarelui.

Da, simt o nouă viață, cu alte zări, o primăvară sfințită de harul Domnului. Duhul Stăpânului trece peste ape și vârful de munte. Și apele și codrii îl se închină cu smereanie. Mă închin și eu covârșit de evlavie adâncă.

Tovarăși de trudă, pentru ce nu vă închinați? —

Z. SANDU.

Unor prieteni...

*Banalități indifferente
Vorbiți mereu de luni de zile,
Cu gesturi și priviri aldoma
Nevinovatelor copile.*

*Nimic profund din rostul vieții,
Din sbuciumul fără hodie
Al sufletului nu vă poate
Robi și duce la lumină.*

*Orbecăți în cercul dulce
Al intereselor de-o clipă,
Nu prețuiți cu judecată
A frământărilor risipă.*

*Vă credeți tericiți, când poate
Să biruiți o clipă gândul
Ce vă procură mulțumirea
Momentului... Și-apoi în rândul*

*Conducătorilor de gloate
Vă socotiți. Sermană țară!
Își bat joc de tine astăzi
Cel ce-ți sânt numai povară.*

VASILE STOICANEA.

Discursul dlui prof. Neaga a fost primit cu aplauze din partea celor prezenți.

Corul a cântat «Imn religios» de N. Oancea, iar Rectorul Academiei N. Colan, a rostit un remarcabil discurs de încheiere, pe care-l publicăm în întregime în foia nrului de astăzi al ziarului nostru.

Corul a cântat apoi «Rugăciune» de F. R. Triton cu acompaniament de pian de d-șoara V. Moșoiu, studentă la Academia noastră teologică.

Fiind programul serbării terminat I. P. S. Sa Mitropolitul, adresându-se Onor. public și studenților o caldă vorbire, pe care o publicăm într'un mic extras:

În fiecare an asist cu deosebită bucurie a inimii mele la încheierea festivă care se face în această înaltă școală de cultură bisericească. Cu această bucurie am venit și astăzi aici.

Mulțumesc dlui Rector pentru simțămintele ce mi le-a exprimat cu ocazia alor zece ani de păstorie. Nu vreau uita, că în ziua de azi se împlinesc 10 ani de când făceam parte din profesorii acestei școli. Am făcut tot ce mi-a stat în putință pentru ridicarea și pentru creșterea clerului. — N'am nici o altă instituție mai scumpă pentru mine, decât această școală; și-am căutat atât eu cât și consiliul meu să-i dăm tot sprijinul necesar an de an pentru prosperarea ei.

Zilele trecute discutând la o sedință a Sfântului Sinod despre organizarea învățământului teologic, am formulat următoarea întrebare: Ce fel de preoți, îi trebuie Bisericii creștine? Și am răspuns cam așa: îi trebuie preoți cari să se identifice într-o cât mai largă măsură prin credință și viață creștinească cu idealul evangheliei.

Când preotul se identifică și realizează acest ideal, atunci Biserica e la înălțimea chemării sale.

Nu zic că fiecare preot al nostru va fi un preot erudit, dar fiecare trebuie să aibă atâta tărie morală, ca să se identifice cu lumina Mântuitorului și cu idealul Lui.

Mă gândesc, că preotul zilelor noastre să fie astfel pregătit, ca să poată uni în sufletul său elementele culturii zilelor noastre să simtă pulsațiile acestei vieți să fie cu un simț

ager pentru tot ce mișcă cugetarea și inima lumii de azi. În mijlocul ei să propage idealul evanghelic așa încât s'o înalțe către desăvârșire. Așa trebuie să fie preotul zilelor noastre. O sinteză strălucită între Hristos și cultură.

Nu mă îndoiesc, că în acest spirit se face învățământul în această școală.

Avem tot dreptul să credem că poporul nostru înrădăcinat cu tot sufletul său de 2000 ani în evanghelia Domnului, va ști să-și înțeleagă rostul pe acest pământ, oricare ar fi timpurile, va ști să înțeleagă că credința îi va fi sprijinul moral pentru existența lui.

Cu aceste gânduri rog pe bunul Dumnezeu să vă îndrepteze pașii celor cari terminați, ca să fiți pildă de viață creștinească.

Mulțumind dlui Rector și dlor profesori pentru rezultatele cu cari le-a fost încoronată munca, vă împărtășesc arhierescă mea binecuvântare.

Toți cei prezenți s'au depărtat dela această frumoasă festivitate cu impresia, că creșterea viitorilor conducători ai poporului este pusă în mâni destoinice și an de an vor părași băncile acestei școli tineri tot mai bine înzestrați, atât cu armele credinței, cât și cu ale științei.

II. La Seminarul teologic

A doua zi de Rusalii s'a încheiat anul școlar și la Seminarul teol. ort. rom. din Sibiu. La serbarea de fine de an, pe care directorul a dorit-o în cadre cât mai modeste, a asistat I. P. S. Sa p. Mitropolit Nicolae, P. S. Sa Arhierul Vasile, împreună cu preacucernicii părinți consilieri, profesori și alți. Serbarea s'a ținut în una din salele de învățământ ale Seminarului. Corul Seminarului a cântat 3 cântări, între cari s'au intercalat vorbirea de încheiere de an a directorului și a I. P. S. Sale.

Directorul Gh. Maior, face un raport sumar al anului școlar 1929/30 și arată, că dacă judecăm munca săvârșită din toate punctele de vedere anul a decurs normal. Mulțumim apoi On. Academiei Române pentru donațiile însemnate de cărți pe seama bibliotecii Seminarului, profesorilor pentru răvna depusă, și exprimă doriri de bine din prilejul împlinirii alor 10 ani de fericită păsto-

rire arhierescă, mulțumește I. P. S. Sale pentru încrederea, purtarea de grije și sprijinul acordat, și declară anul școlar 1929/30 încheiat la seminar.

Înalt Prea Sfințitul P. Mitropolit Nicolae, adresându-se elevilor în rezumat spune următoarele:

Am venit cu multă bucurie și la această festivitate de fine de an, la Seminarul nostru.

Voi ați venit la această școală pentru a vă face slujitorii Domnului. Și această muncă ați început-o la o vârstă mai fragedă decât alții. Să continuați munca voastră bună de până acum tot cu răvna cu care ați început-o. Stăruiți pe acest drum. — Să mergeți liniștiți acasă, să petreceți vara bine, așa ca să fiți exemple de purtare bună și pentru alții, iar la toamnă să vă întoarceți, plini de bucurie și de dor de muncă pentru a continua lucrul început. Domnul să vă binecuvinteze.

Cuvintele I. P. S. Sale au impresionat profund pe elevi. Cu autoritatea lor arhierescă au întărit nădejdele de bine pe cari directorul și colaboratorii săi le au deșteptat și ținut treze în cursul anului școlar în sufletul elevilor, și au produs liniște și încredere în munca lor din viitor.

Între creștini și creștini

Câtă deosebire între credința creștinilor de azi, și între credința creștinilor din primele veacuri!

Nu contestăm că dacă sântem azi așa cum sântem și nu mai răi decât așa, acest fapt se datorește exclusiv creștinismului. Fără să ne dăm seamă, ființa noastră s'a format în tiparul evangheliei Mântuitorului, duhul acestei învățături călăuzește de atâtea ori pașii vieții noastre și toată cugetarea omenească dela Hristos și până azi poartă efigia creștinismului. Trebuie totuși să recunoaștem, că sântem departe, foarte departe, de ceea ce ar trebui să fim. Rădăcinile vieții noastre nu se hrănesc toate din izvorul adevăratei vieți. Ne risipim zilnic în lucruri mărunte, și lipsește din centrul preocupărilor

noastre problema cea mare pentru care ne-am născut și pentru care fim: problema mântuirii noastre.

Sufletul nostru nu se topește în văpaia dragostei creștine pentru a putea fi turnat în acea sfântă unitate sobornicească pe care au realizat-o așa de frumos în viața lor primii creștini.

Focul lămurește aurul, focul dragostei creștine cristalizează și oțălește credința.

«Iar toți cei ce credeau, erau la olaltă și aveau toate de obște. Și-și vindeau moșiile și averile și le împărțeau tuturor, după cum avea nevoie fiecare. Și în fiecare zi cu stăruință și într'un cuget, erau în templu și frângeau pâinea prin case și-și luau hrana cu bucurie și cu inimă nevino-vată, laudând pe Dumnezeu și fiind bine văzuți de tot poporul», (Fapte II, 44—47).

Măsurați acum credința noastră cu metrul credinței lor, dragostea noastră cu ocaua dragostei lor, și raportați concepția despre viață a noastră la concepția despre viață a primilor creștini, și veți vedea prăpastia uriașă care ne desparte.

Dar numai atâta nu-i destul.

Ajunși odată să vedem și să constatăm deosebirea, trebuie neapărat să ne gândim la mijlocul de a putea întinde o punte de legătură între noi și între primii creștini. Realizând ei mai mult decât noi, împărăția lui Dumnezeu, în mijlocul frământărilor noastre de astăzi, viața primilor creștini trebuie să ne fie exemplu și ideal, pentru ajungerea căruia nici o străduință să nu ni se pară prea mare...

Pr. S. Căndea.

Comemorarea dela Turda

— Inaugurarea unui monument —

În orașul Turda, care pe vremuri vitrege pentru români nu mai voia să primească între zidurile sale pe «agitatorul valah» și memorandumul Dr. Ioan Rațiu, s'a petrecut în ziua a doua de Rusalii a. c. un mare act de dreptate: în fața prefecturii de județ s'a desvelit figura în bronz a fruntașului luptător ardelean, care a condus partidul național în timpurile istorice dela sfârșitul veacului trecut, dar s'a distins și mai nainte, începând chiar din anii revoluției 1840—1849, când în vârstă de 20 de ani era tribun sub comanda lui Simeon Balint, prefectul gardei naționale din părțile Arieșului.

Ridicarea statuei dela Turda, opera sculptorului Medrea, se datorește inițiatiei baroului avocaților din acel oraș. Au contribuit cu sume însemnate: avocații, notarii publici, guvernul, județele, băncile, Asociațiunea, și mulți preoți, învățători și țărani.

Solemnitatea desvelirii statuei s'a început prin servicii divine în biserica românească din Turda. În biserica ortodoxă a slujit prot. I. Murășanu.

Au venit la comemorare multe delegații și persoane distinse din tot cuprinsul țării, precum și țărani numeroși din întreg Ardealul.

Într'o adunare de sectanți

Pr. Ioan Popovici, astăzi în America, descrie într'o foaie de acolo lucrurile ce s'au petrecut și se mai petrec, la adunările unor sectanți din lumea veche și din lumea nouă.

Între altele, iată ce a observat:

Fiind eu de fire religioasă, pios ca și părinții mei, — spune Pr. Ioan Popovici — luam parte în or ce loc unde știam că se adună public la rugăciuni, asemenea și la sectari. Lucruri stranii se petreceau, în unele case de acestea de rugăciuni, în cât îți venea să crezi că ai de lucru cu un cârd de descreerați, nu cu oameni cari se închină lui Dumnezeu.

Unii dintre acești închinători începeau, la un moment dat, să urle în bocete de plâns, — ca și când ar fi sosit sfârșitul lumii; alții la un moment dat se tăvăleau pe jos, strigând în toată puterea: «Acolo e Isus, îl văd!»

Noi, cei de pe delături, înhoibam din ochi, ne miram, și căutam să vedem și noi pe Isus, în direcția unde arăta câte-o femeie devenită isterică zbătându-se cu spume la gură, zdrobită de exagerarea fără înțeles. Ce au văzut, numai ei știu; dar, noi cei de pe delături, știam din puțină cunoștință a scripturilor: «Când va veni Fiul omului, se va vedea după cum se vede fulgerul pe cer de la o margine a pământului la alta»; și nu va veni în camere întunecoase ca numai unii să-l vadă... Ne cugetam noi, că aceștia nu pot să fie alții de cât închinătorii lui Antichrist! Hai să fugim afară, să nu ne prindă în mreaja lor, să ne facă să ne tăvălim pe jos!

Am ieșit...

De atunci au trecut 23 ani. N'am mai fost la adunări de acelea, dar m'am informat de ce se petrece în multe adunări de acestea ale diferitelor secte, unde avem și români «tăvăli-

tori». Acum strigă și ei: «Acolo e Isus» etc.

Și ură.

Femea de mâne revistă lunară literară socială, sub direcția dnei Sanda I. Matelu (București, str. Radu Vodă Nr. 24 bis). a apărut Nr. 2 pentru Iunie 1930, cu bogat și variat cuprins. Abonamentul 120 lei. — Revista continuă a-și asigura colaborări valoroase. Nrul acum apărut conține articolele: Cultul mamei, de Patriarhul Regent Miron; Femea avocat, de C. Xenii, Pentru tineretul nostru, și De vorbă cu fetele, de Sanda I. Mateiu, de vorbă cu băieții, de Dr. V. N. Popescu, precum și numeroase cronici, informațiuni ș. a.

Vorbe înțelepte

Cănele îmbătrânește de drum și nebunul de grija altuia.

Cuvântări entuziaste, ca omagii aduse celui dispărut, s'au rostit la inaugurarea monumentului comemorativ.

Mai întâi a vorbit episcopul Iuliu Hosu dela Gherla, apoi au urmat ceilalți oratori: dl Dr. V. Moldovan, directorul ministerial al Ardealului, Păr. consilier mitropolitan Dr. V. Bologa, reprezentant al bisericii ortodoxe și al I. P. S. Sale Mitropolitului Nicolae al Ardealului, dl T. Mihaly, tot memorandist, dnii Moroianu, Agărbiceanu, Gh. Crișan, I. Grădișteanu, Racoviță, bătrânul țaran David Albu ș. a.

Păr. Dr. Vasile Bologa a spus următoarele:

La acest act sărbătoresc, de înalt cult al virtuților patriotice, am onorifica misiune dela înalt Prea S. Mitropolit al românilor ortodocși din Ardeal, Bănat, Crișana și Maramurăș: Dr. Nicolae Bălan, să exprim profundul său sentiment de admirație și recunoștință marelui patriot român Dr. Ioan Rațiu, odinioară președinte și neînfricoșat conducător al luptelor naționale ale poporului român din Transilvania și Ungaria. Lupte, purtate adese-ori cu prețul sângelui, pentru drepturile noastre politice-naționale.

Lui Dr. Ioan Rațiu, figură de voievoed între contemporanii săi, care 50 de ani neclintit a stat la căpătâiul neamului, pururea gata la orice sacrificiu pentru lege, limbă și moșie.

Lui Dr. Ioan Rațiu, atlet al patriotismului, care ne-a învățat să nu pierdem nici odată credința în viitorul neamului, pentru că mereu ne zicea, să știți, că din credința tare și activă se naște viitorul popoarelor.

Lui Dr. Ioan Rațiu, superbul fruntaș al neamului, care nu a cunoscut ce e îngenuncherea în fața tiranului, ci măreț și în ceasul osândei lui, l-a făcut să se rușineze de fața sa, când la bara judecării cu bărbăție i-a repugnat, că: «Drepturile unui popor nu se discută, ci se afirmă!».

Slăvit luceafăr al românismului, reînviat acum în chip de bronz, ca eternă pilduire pentru viitorul nostru.

Acestui suflet mare aduc prinosul recunoștinței înalt Prea Sfințitului Arhiepiscop al Bisericii ortodoxe române și mă închin în numele său cu iubire, cu respect și omagiu în fața figurei legendare a bărbăției române, conștii de datorie ce avem de a păstra cu sfințenie memoria oamenilor mari, binemeritați pentru patrie și neam.

Aere perennius!

Festivitatea se termină prin defilarea delegațiilor și a țărânilor. Urmează la ora 2 și jum. masa în sala teatrului, apoi un reușit concert.

A apărut: «Rânduială de Rugăcluni spre întrebuițarea Preoștilor la mai multe întâmplări din viața omului», compusă de protoiereul Gheorghiu Gh. Papp, consilier eparhial ort. Oradea. Preoțimea o poate folosi, în locul Molitvelnicului mare și greu — afară de biserică la casele enoriașilor. **Broșura conține:** Sfințirea apei cel mici. Rug. la temelia casei; Binecuvântarea casei noi, intrarea în casă nouă; Rânduiala înmormântării Mirenilor, Pruncilor; Deslegarea morților mari și pruncilor. Rânduiala Păraștasului. Cuminecarea boiașilor. Rugăciune la toată neputința. Rug. pentru bolnavi. Rug. pentru Somn. Rug. de iertarea păcatelor. Rugăciunea M. Vasiliu, Ioan Gură de Aur. Rugă după 40 zile la femei. Evanghelia lui Lazar, ș. a. — Broșura legată frumos în pânză costă 120 Lei. Această carte va face bune servicii clerului nostru. Ceice doresc să și-o procure, să se adreseze autorului în Oradea, sau Bibliotecii arhid. Sibiu.

Sfânta Biserică română ortodoxă către noul Rege

Membrii Sfântului Sinod s'au întrunit în 11 l. c. sub președinția I. P. S. Sale patriarhului Miron.

I. P. S. Sa. Patriarhul Miron, luând cel dintâi cuvântul a spus că dela data ultimei ședințe a Sf. Sinod, s'au petrecut în țară evenimente istorice de o importanță deosebită: M. Sa. Regele Carol II-lea și-a ocupat tronul. Patriarhul descrie entuziasmul cu care a fost salutată proclamarea noului Suveran de către Adunarea Națională.

Sf. Sinod, la rândul său, ia parte cu bucurie la entuziasmul general.

I. P. S. S. Nicolae al Ardealului declară în numele Sf. Sinod, că bucuria ce o manifestă poporul e împărtășită și de biserică, întrucât aceasta s'a identificat totdeauna cu marile interese ale neamului. Asigură pe M. S. Regele Carol II-lea de tot devotamentul bisericii și al slujitorilor săi, urându-i domnie glorioasă și îndelungată.

I. P. S. S. Pimen al Moldovei declară că întreg sinodul se raliază cuvintelor rostite de I.

P. S. S. Nicolae al Ardealului, și propune ca o delegație, în frunte cu Patriarhul să se prezinte M. S. Regelui spre a-l saluta în numele Sinodului și al bisericii ortodoxe române.

Propunerea s'a admis în unanimitate.

S'a intrat, apoi, în ordinea de zi luându-se în discuție problema organizării bisericii.

P. S. S. Visarion al Hotinului a cerut — acum când capul bisericii nu mai este preocupat de chestiuni de Stat — să concluzeze la o mai strânsă colaborare a tuturor forțelor vii ale bisericii.

I. P. S. S. Nicolae a cerut să se fixeze un program clar de directive, după care să se conducă autoritatea bisericească.

În legătură cu aceasta I. P. S. S. Ghenadie a cerut modificarea unor anumite măsuri cu caracter disciplinar.

S'a reluat în discuție reorganizarea învățământului teologic, examinându-se regulamentele academiilor teologice.

Șematism bisericesc

Membrul Adunării eparhiale a arhiepiscopiei noastre păr. protopop EMILIAN STOICA a făcut în ședința din Mai 1930 următoarea propunere:

Dumnezeul părinților noștri, care face pururea cu noi după blândețele sale, a scos biserică ortodoxă română din Ardeal și pe fiii ei, după o robie aproape bimilenară, din această robie la libertate și din întuneric la lumină răsplătind în bucuria generației de azi toate suferințele și umilirile înaintașilor noștri.

Trecând prin toate etapele unei biserici luptătoare, fiind mai întâi prigonită, apoi tolerată, mai târziu receptivă, biserică ortodoxă din Ardeal a ajuns prin harul lui Dumnezeu și prin vrednicia fiilor ei la apogeul de biserică dominantă în statul român.

Cei zece ani trecuți au fost un timp suficient de a prăznuirii acest eveniment epocal și a ne adapta nouilor împrejurări de viață, iar acum după așezarea și liniștirea vremurilor și a spiritelor, cred, că e necesar a fixa biruința noastră într-o monumentală operă de sinteză a luptelor noastre încununate cu izbândă deplină.

Această operă ar putea fi un *șematism* complet al arhiepiscopiei noastre, eventual al întregii biserici ortodoxe ardelenice.

Publicarea șematismului ar fi un pios și nimerit omagiu adus înaintașilor noștri, prin activitatea și jertfa cărora am ajuns la luminata zi a învierii de astăzi.

Atâtea figuri de preoți și credincioși umili, dar mari ctitori ai bisericii, vor fi astfel scoase din negura uitării și înfățișate generațiilor de azi și de mâine ca pilde vrednice de urmat.

Atâtea viață, atâtea lupte, atâtea suferințe vor fi desgropate și ni se va arăta, că triumful nostru de azi e

construit pe morminte sfinte de mucenici, pe cari în delirul biruinței de azi prea adeseori le uităm. Pentru apatia unora sau descurajarea altora nu e leac mai bun, decât cunoașterea împrejurărilor măștere, în care au trăit înaintașii.

Dar importanța unui șematism nu se oprește aici. Dacă el se va scrie conștient și despre fiecare parohie, în baza unui chestionar dublu trimis de autoritatea bisericească, poate forma un izvor nesecat de cercetări de amănunt în domeniul istoriei bisericești, al etografiei, demografiei etc. Istoria bisericească ardeleană se va putea scrie abia după publicarea șematismului nostru.

Urmărind fazele alternative de vijelioasă înaintare și de dureroasă retragere, tot fluxul și refluxul mișcărilor religioase, șematismul va marca luminos drumul mereu suitor al dezvoltării noastre și va trezi convingerea că în mersul ascendent al bisericii noastre este mâna providenței divine, care trecându-ne prin focul suferințelor, ne-a adus la biruința actuală cu un scop hotărât: de a reînvia și a face să strălucească cât mai departe razele soarelui ortodox, etern și a toate biruitor.

În temeiul acestor considerații propun ca Venerabila Adunare Eparhială să întreprindă publicarea șematismului arhiepiscopesc, ca un monument scris al eliberării noastre, drept omagiu adus mucenicilor noștri înaintași și ca izvor de învioreare sufletească, povătuitor și inspirator pentru generațiile viitoare.

Propunerea a fost primită din partea On. Adunării cu simpatie și s'a transpus Ven. Consiliu arhiepiscopesc spre studiere și alcătuirea unui plan amănunțit pentru publicarea unui șematism, care va satisface ardente necesități.

Sf. Sinod

În ziua a patra, Miercuri, s'au continuat discuțiile asupra regulamentului legii învățământului teologic. La temeiul legii și regulamentului stă principiul autonomiei bisericești, socotindu-se că biserică poartă toată răspunderea administrației sale și a educației clerului.

S'au votat regulamentele prezentate de I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae al Ardealului, privitoare la organizarea academiilor teologice și a internatelor de pe lângă facultățile și academiile teologice.

În ședința din ziua a cincea comisiunea manualelor didactice religioase a prezentat sinodului programa analitică a claselor VI-a și VIII-o, modificate în vederea reînființării liceului cu 8 clase, care a fost aprobată.

Sinodul a încuviințat ca Asociația femeilor ortodoxe să institue un concurs pentru cele mai bune manuale de religie, curs primar, alese dintre manualele aprobate de Sf. Sinod.

P. S. Sa arhierul Vasile de Râșinari a citit referatul său asupra situației învățământului religios în toate școlile, de toate gradele, din țară așa după cum reiese din legile școlare. Sinodul a dispus tipărirea referatului în vederea discuțiilor ce vor urma. P. S. Sa Episcopul Grigorie al Aradului, a făcut un referat din partea comisiei culturale, în urma căruia s'a aproba înființarea unui timbru didactic aplicabil manualelor de religie în folosul Casei de credit a clerului.

În acest scop se va interveni pe lângă ministerul de instrucție ca pe viitor să nu se mai aplice timbrul acum existent, al Casei Școalelor.

P. S. Sa Arhierul Vasile de Râșinari face referat cu privire la inspecțiile în învățământul religios. Sinodul a decis că acest control trebuie să fie exercitat la toate școlile din cuprinsul eparhiilor, de chiriarh sau de delegatul său.

Se va interveni la ministerul instrucției ca postul de inspector general al învățământului religios să fie încredințat unui arhieru delegat de Sinod. Luând în discuție conținutul cărților literare care ar ofensa biserică, Sf. Sinod a aprobat volumele: «Coana de lemn» de d. Tudor Arghezi, «Neamul Coțofenesc» de dl V. Barnoski și «Marele Duhovnic» de V. Eftimiu.

Se va face intervenție la guvernul țării, pentru aducerea unei legi în contra publicațiilor imorale.

Sesiunea a fost, după acestea, prorogată până Miercuri 11 Iunie 1930

Nr. 5557/1930.

Notificare oficială

Se aduce la cunoștința preoțimei noastre, că până la 15 Iulie 1930, Consiliul nostru va trebui să înainteze On. Minister al Instrucției publice și al Cultelor, Proiectul de buget pentru salarizarea Clerului din Arhiepiscopia noastră pe anul 1931.

Prin urmare invităm pe toți preoții și protopopii, cari ar avea îndreptățire la gradații noi, sau ajutoare de familie noi, începând cu 1 Ianuarie 1931, să-și înainteze până la 1 Iulie 1930 cererile aici, însoțite de documentele necesare și anume: pentru gradații Certificate de serviciu liberate de oficiul protopopesc, iar pentru ajutoare de familie, Extras de naștere sau de botez.

Cererile sosite după acest termen nu se vor lua în considerare și drepturile la gradații sau ajutoare de familie noi, nu se vor trece în bugetul anului 1931.

Consiliul arhiepiscopesc.

Rusaliile în Sibiu

Slujba din Catedrală.

Praznicului Pogorării Duhului Sfânt i s'a dat ca de obicei și în anul acesta o deosebită strălucire. Catedrala a fost împodobită încă din ajun cu frunză verde, iar pe jos s'a așternut iarba proaspătă.

Parfumul de verdeață se ridică din belșug împreunându-se cu tainicul miros de tămâie. O atmosferă plină de seninătate și cucernicie se sălășluisse în marea și sfântul locaș de închinare. Natura se înfrățise cu cerul într-o dumnezească armonie.

Serviciul divin a fost oficiat de I. P. S. Sa Mitropolitul nostru Nicolae, înconjurat de clerul din localitate. Răspunsurile liturgice le-a dat corul mixt al Catedralei.

La începutul liturgiei I. P. S. Sa a tuns întru cetății 4 clerici din anul ultim ai Academiei noastre teologice, iar în cursul liturgiei a hirotesit întru protoiereu pe preotul Ioan Andrei pentru protopopiatul Zarandului și a hirotonit întru presbiter pe diaconul Tiberiu Moga pentru parohia Loman.

După liturgie a oficiat, conform tipicului zilei, vecernia.

La serviciul divin a luat parte o mulțime de credincioși, cu deosebire din pătura intelectuală a societății sibiene în frunte cu Domnul General Ștefan Panaitescu comandantul Corpului VII Armată și mai mulți domni ofițeri superiori.

INFORMAȚIUNI

Sinod în Polonia Președintele republicii polone a semnat actul prin care mitropolitul Dionisie, în calitate de șef al bisericii ortodoxe din Polonia, este invitat să convoace o consfătuire pregătitoare și ulterior primul sinod general al bisericii ortodoxe autocefale din Polonia. Actul președintelui republicii constată că ultimul sinod ortodox, sub auspiciile statului polon, s'a ținut în 15 iunie 1791 la Pinsk. Convocarea sinodului acum, primul în Polonia reconstituită, corespunde dorințelor șefilor bisericii ortodoxe, precum și ale tuturor cetățenilor polonezi ortodocși. Sinodul va fi convocat la Varșovia.

Congresul Uniunii femeilor române se ține anul acesta în zilele de 8—10 Septembrie la *Abrud*, unde federația își serbează jubileul de 50 de ani dela înființare. Societățile federate au să aducă la cunoștința comitetului central (Prezidentă dna Maria Baiulescu, Brașov, Piața libertății 23), cât mai curând, tabloul delegatelor ce vor lua parte; iar membrele care doresc să desvolte vreo teză sau conferință la congres, vor avea să prezinte lucrarea aceluiaș comitet.

Banca Națională a României înștiințează, că retrage din circulație biletele de 20 și de 5 Lei, înlocuite cu monedă metalică. Biletele se prezintă, pentru preschimbare, la sedul băncii sau la sucursalele și agențiile sale. Termenul preschimbării este până la 1 Septembrie 1930.

Dela secțiile «Astrei». Domnii membrii activi și corespondenți ai secțiilor literare-științifice sânt convocați la ședința plenară de sfârșit de an, ce se ține la Cluj, *Sâmbătă*, 14 iunie 1930, ora 10 a. m., în localul secțiunilor («Ardealul», strada Memorandului 22).

Pacea între popoare trebuie susținută și întărită în interesul liniștii continentului nostru. În vreme ce conducătorii statelor lucrează în acest

scop, la *Budapesta* se continuă agitația revizionistă și lupta pentru a restabili nedreptatea milenară.

Se bea mult și la vecini. La o adunare a medicilor din Ungaria s'a arătat, cu date și statistice, că ungurii cheltuesc anual pe băuturi alcoolice 320 milioane pengő, sau o treime din bugetul țării. La 322 suflete există în Ungaria o cârciumă, și la 2000 de oameni abea — o școală.

Părul scurt la femei. Persoane bisericești romano-catolice s'au adresat autorităților papale, întrebând dacă trebuie să interzică intrarea în biserică femeilor cu părul tuns? Forul bisericesc, întrebând, a răspuns că părul scurt nu atinge morala creștină; acelaș for a remarcat, în răspunsul său, că părul scurt la femei s'a generalizat atât de mult, încât ar fi cu neputință să se interzică femeilor care au renunțat la cozi să intre în biserică, de teamă că multe ar renunța mai de grabă la catolicism, — decât la părul scurt.

Biblia lui Gutenberg s'a vândut zilele acestea la o licitație publică în Germania, cu 470 mii de mărci (18 milioane de lei). E prima ediție a lui Gutenberg, tipărită numai în o sută de exemplare, din care n'au mai rămas decât 20. Cumpărătorul de acum e american.

Trăirimea școalelor secundare dela institutele de învățământ ale Ungariei, în urma presiunii exercitate de șefii instrucțiunii publice, trebuie să și maghiarizeze numele, ori vrea, ori nu vrea. Furia maghiarizării bântue din nou, deși Ungaria e redusă la margini mai firești. Nărvul moștenit izbucnește.

Cu răbdare. Un arhitect german a construit o biserică din bețe de chibrite. I-a trebuit câteva milioane de chibrite pentru clădire. Biserica e destul de solidă și spațioasă.

«Taina vieții lungi». Cei bolnavi, cai cari și-au pierdut dragostea de viață și bucuria, **nădăjdul** Știința a găsit mijlocul desăvârșitei vindecări a tuturor bolilor trupesti și sufletești. Cetiți volumul: **Lazar Popovici: «Taina vieții lungi, bucatăria țării foc sau reginul crud»**, cu peste 200 rețete. Prețul Lei 80.— plus Lei 12.— pentru francatura recomand. Se poate comanda la *Librăria diecezană din Arad*, precum și la toate librăriile din țară. (28) 3—3

ȘTIRI LOCALE

La Fondul căminului pentru bătrâni s'au mai primit următoarele dăriuri: 1. Dna Maria I. P. Oașa 10,000 Lei cu care s'a întemeiat Legatul Ioanș P. Oașa și soția Maria. 2. Dna Ștefania Petra 10,000.— cu care s'a întemeiat Legatul Nicolae Petra și soția Ștefania. Pentru aceste creștinești daruri mulțumește cu recunoștință: Prof. Timotei Popovici, președ.

CARTI ȘI REVISTE

Dr. Nicodim Mlaș: *Canoanele* Bisericii ortodoxe însoțite de comentarii Vol. I, Partea I (Introducere, Nomocanonul în XIV titluri și Canoanele apostolice). Traducere făcută de *Uroș Kovinci* protoiereu ort. sârbesc al Aradului și Dr. *Nicolae Popovici* profesor la Academia teologică din Arad. Pag: VIII+320. Tiparul Tipografiei diecezane din Arad. Prețul: 160 Lei. Este adănc simțită trebuința de a avea o bună traducere a canoanelor și o interpretare a lor, care să stea la nivelul științei teologice de azi. Traducătorii prin cartea prezentă au început să ne pună la îndemână opera celebrului canonist N. Mlaș, care până astăzi nu a fost

intrecută de altcineva. În introducerea foarte extinsă a cărții se tratează despre izvoarele canonice și despre colecțiunile canoanelor, cari au caracter oficial în diferitele Biserici ortodoxe, între altele în mod amănunțit și despre Pidalion. Urmează partea canonică a Nomocanonului în XIV titluri și apoi ni se dă textul complet al canoanelor apostolice traduse într-o limbă frumoasă, modernă. La fiecare canon sunt arătate canoanele paralele și apoi urmează comentariile amănunțite ale lui Mlaș, cari lămuresc chestiunile din toate punctele de vedere, referindu-se atât la literatura teologică răsăriteană cât și la cea apuseană. Opera aceasta a lui Mlaș tradusă în limba românească va fi de cel mai mare folos practic și teoretic pentru toți cei ce doresc să cunoască adevărata concepție creștină ortodoxă. Se poate comanda la *Librăria Diecezană din Arad*, cât și la alte librării din țară, trimițându-se pe lângă preț și 10 lei pentru porto.

Nr. 5056/1930.

(29) 2—3

Concurs

La *Școala Normală Ortodoxă «Andrei Șaguna» din Sibiu*, sunt vacante în anul școlar 1930/31 următoarele catedre și ore:

a) Secția de băieți:

1. Limba franceză 15 ore; 2. Științele fizico-chimice 11 ore; 3. Educația fizică 28 ore; 4. Limba română 7 ore; 5. Istoria 5 ore; 6. Educația cetățenească 3 ore; 7. Geografia 6 ore; 8. Violina 8 ore.

b) Secția de fete:

1. Științele pedagogice și practica învățământului 24 ore; 2. Limba română și franceză 15½ ore; 3. Istoria, dreptul și limba română 12 ore; 4. Matematica și Științele fizico-chimice 14 ore; 5. Gospodăria 22 ore; 6. Religionea 8 ore; 7. Tesutul și sericicultura 8 ore; Desemnul 4 ore.

Salarul este identic cu al școalelor normale de stat și îl plătește Ministerul Instrucțiunii.

Candidații, cari doresc să ocupe vreuna din catedrele vacante, pe lângă condițiile prevăzute la art. 36 din legea pentru învățământul secundar, vor mai dovedi, că sânt creștini de religia ortodoxă. La secția de băieți se va da preferință absolvenților unei școale teologice superioare.

Cererile se vor adresa, până la 30 iunie crt. *Consiliul arhiepiscopesc*, Sibiu.

Sibiu, din ședința secției culturale a Consiliului arhiepiscopesc dela 17 Mai 1930.

Consiliul arhiepiscopesc.

Nr. 153/1930.

(28) 2—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei de clasa a III-a (treia) *Petrești*, protopopiatul Sebeșului, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în *Telegraful Român*.

Venitele preoțești sânt cele fașionate pentru întregire dela stat. Sesiă parohială de 7 jugăre, folosința cimitirului și locului de vie. Dela fiecare familie câte o ferdelă cucuruz sfârmit și o zi de lucru în natură sau prețul după cum va fi. La Bobotează cel puțin câte 20 Lei. Stola uzitată.

Concurenții au să-și înainteze cererile și documentele conform normelor în vigoare, în termenul indicat acestui oficiu protopopesesc și până în 8 zile înaintea alegerii a se prezenta în parohie, spre a face cunoștință cu credincioșii.

Sebeș, la 25 Aprilie 1930.

Oficiul protopopesesc în înțelegere cu consiliul parohial.

Sergiu Medean
protopop.

Delegația Sf. Sinod

la Maiestatea Sa Regele

În 12 l. c. la ora 12, M. Sa Regele CAROL a primit delegația Sf. Sinod, alcătuită din I. P. S. Patriarh Miron, I. P. S. mitropolit Pimen al Moldovei, I. P. S. Mitropolit Nicolae al Ardealului și I. P. S. mitropolit Gurie al Basarabiei.

Reprezentanții Sf. Sinod au felicitat pe noul Suveran în numele Bisericii ortodoxe române.

M. Sa Regele s'a întreținut apoi cu înalții prelați, față de cari a arătat o deosebită înțelegere pentru problemele sufletești ale poporului român.

Publicație de licitație

Se ține licitație publică în ziua de 17 iunie 1930 la ora 5 p. m. cu oferte închise pentru lucrări de terminare a bisericii ortodoxe române din Mediaș în conformitate cu condițiunile caetului de sarcini aflat la cancelaria parohiei ort. din Mediaș, Str. Forcăș Nr. 20.

Se vor executa în campania anului 1930 următoarele lucrări:

I. Tenciueli interioare 5000 m².
II. Tenciueli exterioare 2000 m².
III. Scări și pardoseli.
IV. Invelitoare de tablă circa 500 m².

Se va depune odată cu oferta și o garanție de 3%, asupra lucrărilor conform legii contabilității.

Consiliul parohial își rezervă dreptul ca din ultimii trei concurenți se preferă pe acela, în care are mai multă încredere.

Mediaș, la 2 iunie 1930.

Oficiul parohial:

(30) 1—1 **George Simplăceanu**
preot.

Publicație de licitație

Biserica ortodoxă română din Daia, județul Târnava mare, gara Apold, vinde prin licitație publică cu oferte închise în 30 iunie 1930 la ora 10 în localul școalei primare de stat din loc cca 2272 m² lemne de stejar de lucru.

Prețul estimăției este 1.314.966 lei.

Vadiul e 5%, dela acest preț.

Condițiile de licitație se pot vedea la acest oficiu parohial.

Oficiul parohial ortodox român din Daia.

(32) 1—1 **Herțioaga m. p.**

A apărut

și se află de vânzare la *Librăria Arhidiecezană din Sibiu*

Monografia

comunei bisericești rom. ort. a Sfintei Treimi din Brașov-Tocile.

de

VASILIE ȘFETEA

paroh.

Prețul Lei 80.— plus spese postale Lei 10.—

Mersul trenurilor

— Din gara Sibiu —

	Pleacă spre:	Sosește dela:
Alba-Iulia	4 ¹⁰ , 13 ⁴⁵ , 17 ⁴⁵	8 ⁰⁵ , 17 ²⁵ , 22 ⁰⁵
Brașov, Făgăraș	4 ⁵⁰ , 10 ³⁰ , 17 ⁰⁵	8 ³⁵ , 12 ²⁵ , 20 ⁰⁵
Ciznădie	5 ⁴⁰ , 13 ¹⁵ , 18 ¹⁰	7 ³⁰ , 15 ³⁰ , 20 ³⁵
Copșa-mică	0 ⁵⁴ , 4 ³⁵ , 10 ¹⁰ , 13 ⁴⁴ , 15 ⁴⁰ , 19 ¹⁰	1 ³⁴ , 4 ⁰⁰ , 9 ⁰⁵ , 15 ³⁸ , 17 ⁴⁰ , 20 ⁰⁷
Ocna-Băi	6 ³⁰ , 14, 20 ⁴⁵	7 ³⁵ , 15 ¹⁰ , 21 ⁵⁷
Peatra Olt, Buc.	4 ²⁰ , 15, 18 ³⁵ acc.	0 ⁴⁵ , 13 ¹⁴ , 11 acc.
Sighișoara, Agn.	5 ³⁵ , 16 ⁰⁵	7 ⁴⁵ , 16 ⁰⁵

A apărut:

Biserica Neamului și drepturile ei

Discurs rostit la discuția generală asupra proiectului de lege a Cultelor, în ședința dela 27 Martie 1928, a senatului român de

Dr. Nicolae Bălan
Arhiepiscop și Mitropolit

Un elegant volum de 120 pagini
Prețul 40 lei, plus spese postale 10 lei
Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu.

La Librăria Arhidiecezană se află de vânzare:

Vino după mine!...

Meditații pastorale mult folositoare
Clerului din ziua de azi

de
Dr. IOSIF HRADIL
profesor de teologie

Prețul Lei 25—, plus spese postale Lei 10—

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se poate procura

Ancore

poezii religioase, patriotice și altele
de Ioan Al. Bran-Lemény Prețul Lei 40—, plus spese postale Lei 10—

La Librăria Arhidiecezană a sosit și se află de vânzare

Viețile Sfinților în limba moldovenească

întocmite pe temeiul cărților «Viețile Sfinților»

ale

Sf. Dimitrie al Rostovului

tipărită în tipografia Sinodală din Moscova
cu completări, însemnări lămuritoare și cu chipurile sfinților

Luna Mai (1—15)
Cartea întâia

Prețul Lei 225.

A apărut

în a doua ediție revăzut și completat

Tipicul bisericeii ortodoxe

întocmit pentru trebuințele preoților
studenților în teologie și ale elevilor
școalelor normale

de

AUREL POPOVICIU
profesor la Școala Normală „Andrei Șaguna”

și se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu. — Prețul Lei 100, plus spese postale Lei 15.

A apărut în ediție nouă:

Frumoasa din Nor

și alte povești, de E. HO-DOȘ. Volumul conține, pe 196 pagini, 12 dintre cele mai frumoase povești din popor. Se află la: Librăria Arhidiecezană, în Sibiu. Prețul 60 lei și porto.

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu se poate procura

Istoria bisericească universală

și

Statistica bisericească

de

Euseviu Popovici

profesor la Facultatea Teologică din Cernăuți

Curs oral în limba germană, ținut pentru ultima oară în anul academic 1909, revăzut și mai adăugit ulterior

Traducere

de

Mitropolitul Atanasie Mironescu
fost Primat al României

PREȚUL: Volumul I Lei 130—
" II " 150—
" III " 120—
" IV " 200—
plus spese postale Lei 30—.

A apărut

în «Biblioteca bunului păstor» Nr. 17
scrierea

„La picioarele Mântuitorului”

Scurte meditații pentru preoți, prelucrate după A. Huonder, din limba germană

de

Ioan Moșoiu

profesor la liceul ortodox român «Andrei Șaguna» din Brașov

Volumul I. Sibiu 1927. Tipografia arhidiecezană. Pagini 205. Prețul Lei: 80.

În zilele acestea s'a trimis această scriere, deosebit de frumoasă și prețioasă, tuturor preoților din arhiepiscopia de Alba Iulia și Sibiu. Dar nu ar trebui să fie preot în biserica românească, care să nu fi citit această carte. Ea este de recomandat și oricărui suflet iubitor de cele sfinte.

A apărut în ediție nouă și se află la Librăria Arhidiecezană din Sibiu:

Teologia practică

Liturgia bisericeii ortodoxe

cursuri universitare

de

Dr. Vasile Mitrofanovici

fost profesor p. o. teologia practică la facultatea teologică din Cernăuți

Prelucrate, completate și editate

de

Prof. Dr. Teodor Tarnavski

și acum din nou editate și completate

de

Dr. în teologie și filozofie

Nectarie Nicolae Cotlarciuc

arhiepiscop și mitropolit al Bucovinei
fost profesor universitar pentru Teologia practică

Prețul Lei 650—, plus spese postale Lei 30—

A apărut în editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană de aici din Sibiu broșura:

„Profeții mesianice în vechiul Testament”

texte alese de dl NICOLAE NEAGA, profesor suplent la Academia teologică «Andreiană», din Biblia publicată sub îngrijirea Stăntului Sinod în 1914, cari texte, pentru că s'a făcut cât mai accesibile la înțelegerea din Exegetică în institutele teologice sunt înscrise cu titluri în conformitate cu importanța lor mesianică. Prețul unui exemplar e Lei 55—. Librăriilor și direcțiilor institutelor teologice pentru comande de cel puțin 10 exemplare li se dă 20% rabat.

Librăria Arhidiecezană.



Reverenți preotești

După ultimele cerințe

Se execută în termenul cel mai scurt
posibil pe lângă preț convenabil la

Croitoria

(27) 6—7

Dumitru Dusleag

Sibiu, Târgul Peștelui Nr. 12
In depozit: șfofe în permanență

A APĂRUT:

Scrisori către Simforoza În pământul făgăduinții

de

Gala Galaction

Prețul 80 lei, plus spese postale 10 lei.
Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu

Dela Librăria Arhidiecezană se poate comanda:

Urcarea Calvarului

traducere din limba franceză

de

A. și L. Moiescu-Villea

Prețul Lei 70—, plus spese postale Lei 10—

Anunțuri și reclame

Cel mai răspândit ziar care
poate fi întrebuințat pentru anunțuri
și reclame în cercurile preoțești
din Ardeal, este

Telegraful Român

Anunțuri și reclame se primesc
la Administrația ziarului, în Sibiu,
strada Mitropoliei Nr. 45.

La Librăria Arhidiecezană
în Sibiu se află de vânzare

Registre de tot felul

◆ legate și broșate ◆

pentru parohii, bănci, oficii și particulari cu
prețuri moderate

A apărut în Biblioteca

La Vatra sufletească a Neamului
Nr. IX

Cum s'a făcut unirea cu Roma în Ohaba-Forgaciu?

(Banat)

Demascarea unor siluiri și fraude

de

Dr. Gh. Ciuhandu

consilier-referent eparhial, Arad.

Se poate procura dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu. Prețul Lei 25—,
plus spese Lei 5—.

Citiți

MEMORIILE

Arhiepiscopului și Mitropolitului
Andrei Șaguna

Au apărut într'un frumos volum, de 112
pagini, cu ilustrațiuni. Cartea cuprinde în-
semnările lui Șaguna despre fapte și întâm-
plări momentuoase din viața sa. Se află la

Librăria Arhidiecezană în Sibiu

Prețul: 25 Lei

A APĂRUT

BISERICA ÎMPOTRIVA CONCORDATULUI

Declarațiunea Episcopatului ortodox
român prezentată la discuția pentru
ratificarea Concordatului, în ședința
dela 23 Mai 1929, a senatului român

de

Dr. NICOLAE BĂLAN

Arhiepiscop și Mitropolit

Prețul Lei 30— + spese Lei 5—.
Se poate comanda dela Librăria Arhi-
diecezană din Sibiu, trimițând prețul
prin mandat postal.

Au apărut și se află de vânzare
la Librăria Arhidiecezană, Sibiu

Cântări funebreale

pentru cor de bărbați, de:

Dumitru Cunțan

Prețul Lei 30, plus spesele postale Lei 12.

Dela Librăria Arhidiecezană se
pot procura

Notițe despre întâm- plarile contimporane

de Ioan cav. de Pușcariu. Prețul
Lei 100, plus spese de poștă Lei 15

La Librăria Arhidiecezană,
Sibiu, se găsește de vânzare:

Cartea de bucate

POFTĂ BUNĂ,

de ZOTTI HODOȘ. Partea I
completă, cu multe rețete de bu-
cate obișnuite mai ales în Ardeal
și Banat. Conține:

În partea I A.: Supe, asiete, pești,
rasoluri și sosuri. Prețul 20 Lei;

În partea I B.: Prăjituri, torte, co-
feturi, creme, parfe-uri, înghețate, dulce-
țuri, compoturi, numeroase menu-uri ș. a.
Prețul: 20 Lei.

Trimisă prin poștă 5 Lei mai mult.

În editura Sfintei Mănăstiri-
Neamțu, a apărut

Urmarea lui Isus Hristos

Ed. II-a. Prețul 35 lei

Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, trimițând prețul, plus spesele de poștă Lei 10, prin mandat postal.